

Swab	محنة	Objective lens	عدسة شبيهة
Strain	سلالة	Pippette	ماصة
Serological Tests	اختبارات مصلية	Pus	صديد
Sporus	بذور	Qualitative	نوعي
Semen	سائل منوي	Quantitative	كمي
Tetragenous	رباعي	R.B.C.	كرات دم حمراء
Thermostat	منظم الحرارة	Rodents	قوارض
Tuberculosis, Titration	درن ، معايرة	Streptococci	مكورات مسبحة
Urea Concentration Test	الاختبارات بواسطة تركيز البوليами بوليامي	Spirochete	لولبيات
Mucus	مخاط	Staphylococcus	مكروات عنقودية
	صممات	Sterilisation	تعقيم
Vibrio	لقاح	Sterility	عفامة
Virulence	خسروة	Suspension	مستحلب
W.B.C.	كرات دم بيضاء .	Serum	مصل
		Septicemia	سمم دموي

لقد قررت الشعبة العربية للتعریب التابعة لوزارة الدولة المكلفة بالشؤون الثقافية والتعليم الاصلي بالغرب الاقصى الاسهام في تنظيم ندوة خاصة بدراسة مسيرة ووسائل العمل لاعداد المعجم العلمي والتكني العام الذي اعتزز المكتب الدائم لتنسيق التعریب في العالم العربي أن يكون احد الاهداف الهامة التي يسعى الى تحقيقها ضمن تصميمه الشهاري .

وستعقد هذه الندوة بالرباط بمقر الوزارة المذكورة بين 25 و 27 دجنبر 1968 بمشاركة علماء متخصصين في مختلف الشعب العلمية والتكنية يمثلون الجامعات العربية الثلاثة (القاهرة وبغداد ودمشق) والاتحاد العربي والمجلسين الأعليين للعلوم بالقاهرة ودمشق . كما استدعى خبراء آخرون من عرب وآفارقة لحضور هذه الندوة كمساركين في اعمالها او ملاحظين .

ومما يجدر ذكره ان منظمة اليونسكو قد اقرت مساعدة مادية لفائدة الندوة .

الصطلاحات	تفسيرها	مرادها بالإنجليزية
عيادة خارجية للجذام	عيادة خارجية ملحق بها معزل	Leprosy Hospital
عيادة متنقلة	لعزل الحالات المفتوحة	Leprosy out Patient clinic
المعزل	للإفراج عن المرضى بعد استقرار حالتهم .	Leprosy out Mobile clinic
الخروج		Segregation
		Discharge

رابعاً : مقتراحات معهد التقنية :

Bile Salts	املاح الصفراء	أغذية
Basal metabolic rate	المثيل الغذائي القاعدي	تطلق على مجموع الاطعمة التي يتكون منها الغذاء اليومي سواء كانت اطعمة بسيطة او مركبة .
Broth	مسرق	اما كلمة Foods
Cocci	مكورات	تطلق على ما يؤكل ويشرب مثل (لحم - ارز - فاكهة - خضر) .
Clot	جلطة	
Calculi	حصوة	
Condenser 5 (microscope)	مكثف	
Complement	مكممل	
Complement fixation Test	الفحص بطريقة ثبيت المكمل	خامساً : مقتراحات قسم الصحة الصناعية :
Diplococci	مكورات ثنائية	نهجت الجهات في تعريب اسم الصحة الصناعية مناهج مختلفة فاطلقت عليه اسماء : الصحة الصناعية - الصحة المعالية - طب الصناعات - الامن الصناعي -
Eye Piece	عدسة عينية	فاذا ما نظرنا في مجالاته واهدافه كما عرفته الهيئة الصحية العالمية تبين ان اطلاق المسميات السابقة عليه ، فيه انتقاص من اهدافه - وعلى ذلك ينبغي ان تكون التسمية (الصحة المهنية) .
Flocculation	تلزن	
Fusiform	مفازلين	
Glycosuria	بول سكري	
Homogenous	متجانس	
Incubator	محضن	
Immunity	مناعة	
Indicator	كتاف	
Kidney Function Tests	اختبارات الكفاءة الكلوية	سادساً : مقتراحات الادارة العامة للعمل :
Large Mononuclear cells	خلايا بيضاء كبيرة ذات النواة الواحدة	
Leprosy	جذام	اجماع
Latent	كامن - مستتر	ميكروبات مقاومة الاحماض
Microscope	مجهر	زلال
Oil immersion lens	عدسه زيتية	اجسام مضادة
Platlets	صفائح دموية	هوائي

Antibiotics	مضادات حيوية
B. Abortus	باسيلفي الاجهاض
Burette	سحاحة
Bile	صفراء
Bile Pigments	اصباغ الصفراء